

아야세시에는 통역서비스가 있습니다

아야세시에서는 평일시청이 한산한시간에 전화나 창구에서 통역서비스를 이용할수 있습니다
언어는, 포르투갈어・스페인어・베트남어・영어・중국어・타가로그어・태국어・인도네시아어 입니다.
그이외에도 기계번역(31 언어)이나 하기와 같이 행정통역원의 통역과 재류자격상담을 하고 있습니다.

아야세시 외국어통역콜센터

あやせし がいこくご つうやく こーるせんたー
綾瀬市 外国語通訳コールセンター

전화 ▶ **0467-70-5682**

시간 ▶ **平日 8:30 am ~ 5:00 pm**
평일 오전 8:30~오후 5:00

English **Tiếng Việt** **Português** **Español**
Tagalog **ภาษาไทย** **中文** **Bahasa Indonesia**

通訳付きで市役所に電話ができます。
통역부속으로 시청에 전화를 할수가 있습니다

아야세시청에서의 통역서비스

あやせしやくしよ での つうやく せーびす
綾瀬市役所での通訳サービス

市役所ではテレビ通訳が利用できます。
시청에서는 텔레비통역을 이용 할수 있습니다.

시간 ▶ **平日 8:30 am ~ 5:00 pm**
평일 오전 8:30~오후 5:00

English **Tiếng Việt** **Português** **Español**
Tagalog **ภาษาไทย** **中文** **Bahasa Indonesia**

毎月決まった日に、市役所窓口に通訳者もいます。
매월정해진 날짜에, 시청창구에 통역자가 있습니다.

Traducción Administrativa de 9.00 a 13.00
※9:00~13:00 (na hora cada consulta).

行政通訳員日程について
※9:00~13:00 (原則1時間)

포르투갈어 (ポルトガル語)

4월 (4月)	1, 15 일
5월 (5月)	13, 20 일
6월 (6月)	3, 17 일
7월 (7月)	1, 22 일
8월 (8月)	5, 19 일
9월 (9月)	2, 9 일
10월 (10月)	7, 21 일
11월 (11月)	11, 18 일
12월 (12月)	2, 16 일
1월 (1月)	6, 20 일
2월 (2月)	3, 17 일
3월 (3月)	3, 17 일

스페인어 (스페인語)

4월 (4月)	5, 19 일
5월 (5月)	10, 17 일
6월 (6月)	7, 21 일
7월 (7月)	5, 19 일
8월 (8月)	2, 16 일
9월 (9月)	6, 20 일
10월 (10月)	4, 18 일
11월 (11月)	1, 15 일
12월 (12月)	6, 20 일
1월 (1月)	10, 17 일
2월 (2月)	7, 21 일
3월 (3月)	7, 21 일

베트남어 (베트남語)

4월 (4月)	11 일
5월 (5月)	22 일
6월 (6月)	11 일
7월 (7月)	17 일
8월 (8月)	29 일
9월 (9月)	17 일
10월 (10月)	30 일
11월 (11月)	28 일
12월 (12月)	17 일
1월 (1月)	22 일
2월 (2月)	20 일
3월 (3月)	11 일

영어 (英語)

4월 (4月)	26 일
5월 (5月)	24 일
6월 (6月)	28 일
7월 (7月)	26 일
8월 (8月)	23 일
9월 (9月)	27 일
10월 (10月)	25 일
11월 (11月)	22 일
12월 (12月)	27 일
1월 (1月)	24 일
2월 (2月)	28 일
3월 (3月)	28 일

재류자격상담일정에 관해
在留資格の相談日程について
※매월제 2 수요일 13 시~16 시(원칙 1 시간)
※毎月第2水曜 13時~16時 (原則1時間)

4월 10일	5월 8일
6월 12일	7월 10일
8월 14일	9월 11일
10월 9일	11월 13일
12월 11일	1월 8일
2월 12일	3월 12일

綾瀬市には通訳サービスがあります
綾瀬市では平日市役所が空いている時間に電話や窓口で通訳のサービスを使うことができます。言語は、ポルトガル語・スペイン語・ベトナム語・英語・中国語・タガログ語・タイ語・インドネシア語です。
他にも機械翻訳(31言語)や下記の通り行政通訳員の通訳と在留資格の相談をしています。